

IESNIEGUMS/APPLICATION
Nr. ES/P-3
**Sociāli apdrošināmās personas statusa saglabāšanai Latvijā, strādājot uz Norvēģijas kuģa/
To be covered by Latvian social security during employment on board a Norwegian ship**

Saskaņā ar Pagaidu līgumu starp LR Labklājības ministriju un Norvēģijas Karalisko Darba un sociālo lietu ministriju/In accordance with the Temporary Agreement between Ministry of Welfare of the Republic of Latvia and Royal Ministry of Labour and Social Affairs of Norway

Iesniegums, lai izsniegtu E 101 sertifikātu/ Application for E 101 certificate

1. Informācija par darba ņēmēju/ Details about the employee		
1.1. Uzvārds/ Surname		
1.2. Vārds/Given name	Iepriekšējie uzvārdi/ Previous names	
1.3. Dzimšanas datums/Date of birth	Pilsonība/Nationality	Personas kods/Identity No.
1.4. Dzīves vietas adrese/ Home address		
Iela, mājas Nr., dzīvokļa Nr. / No. and Street, Apt. No.	Pilsēta, apdzīvota vieta, pasta indekss/ City, town, postal code	Valsts/ Country
2. Informācija par darba devēju/Details about the employer		
2.1. Nosaukums/Name		
2.2. Uzņēmuma reģistrācijas Nr. /Registration No. of the company		
2.4. Juridiskā adrese/Legal address		
Iela, mājas Nr./ No. and Street, Apt. No.	Pilsēta, apdzīvota vieta, pasta indekss/ City, town, postal code	Valsts/ Country
Tālruņa numurs/Phone No.	Faksa numurs/Fax No.	E-pasts/E-mail
3. Informācija par nodarbinātību/Details about employment		
3.1. Paredzamais darba periods uz Norvēģijas kuģa/Anticipated period of employment on board a Norwegian ship (dd/mm/gggg /dd/mm/yyyy) no/from _____ / _____ / _____ līdz/to _____ / _____ / _____		
3.2. Darba ņēmēja ieņemamais amats/profesija uz Norvēģijas kuģa/ Occupation of the employee on board a Norwegian ship		
3.3. Darba ņēmēju nodarbinās/The employee will be employed by		
<input type="checkbox"/> 2.1. punktā minētais darba devējs/employer mentioned in item 2.1. <input type="checkbox"/> cits darba devējs (lūdzu norādīt zemāk)/other employer (please specify below)		
3.4. Nosaukums/Name		
3.5. Juridiskā adrese/Legal address		

Iela, mājas Nr./ No. and Street, Apt. No.	Pilsēta/apdzīvota vieta, pasta indekss/ City, town, postal code	Valsts/ Country
Tālruna numurs/Phone No.	Faksa numurs/ Fax No.	E-pasts/E-mail

3.6. Uzņēmuma reģistrācijas Nr. /Registration No. of the company

4. Informācija par darba devēja atbildību/Details about employer's responsibility

4.1. Darba samaksu darba ņēmējam maksā un sociālās apdrošināšanas iemaksas par darba ņēmēju veic/Salary to the employee as well as social insurance contributions for the employee are paid by

- 2.1. punktā minētais darba devējs/employer mentioned in item 2.1.
 3.4. punktā minētais darba devējs/employer mentioned in item 3.4.

5. Informācija par E 101 sertifikāta saņemšanu/Information about receiving E 101 certificate

Pozitīva lēmuma gadījumā VSAA nosūta E 101 sertifikātu darba ņēmējam, darba devējam un dalībvalsts kompetentajai institūcijai, katram pa vienam eksemplāram. Ja esat darba ņēmējs, lūdzu, norādiet, kur vēlaties saņemt E 101 sertifikātu/ E 101 certificate is sent to employee, employer and competent institution each one copy. If you are employee filling this application, please specify how would you like to receive E 101 certificate

5.1. E 101 sertifikātu vēlos saņemt/ I would like to receive E 101 certificate:

- uz norādīto dzīvesvietas adresi/ to my home address mentioned above
 uz darba devēja norādīto adresi/ to the address of my employer
 ierodoties personīgi Starptautisko pakalpojumu nodaļā (Lāčplēša ielā 70 a, Rīgā) / personally in International Services Division (Lāčplēša iela 70 a, Rīga)
 uz citu adresi/to other address

Apstiprinu, ka visa augstāk minētā informācija ir patiesa. Apņemos informēt Valsts sociālās apdrošināšanas aģentūras Starptautisko pakalpojumu nodaļu (Lāčplēša ielā 70 a, Rīgā) nekavējoties, ja:

- darba attiecības starp augstāk minēto darba devēju un darba ņēmēju netiek uzsāktas;
- darba līgums tiek pārtraukts;
- darba ņēmējs tiek norīkots uz citu uzņēmumu nodarbinātības valstī.

I declare that the information provided above is correct. I undertake to inform International Services Division of the State Social Insurance Agency (Lāčplēša ielā 70 a, Rīgā) immediately if:

- employment relationship between the employer and the employee mentioned above has not started yet;
- employment contract has terminated;
- the employee is assigned to another company in the country of employment.

Datums (dd/mm/gggg) Z.v./Stamp
Date(dd/mm/yyyy)

Darba ņēmēja vai darba devēja paraksts
Employee's or employer's signature

Paraksta atšifrējums
Name

Nepieciešamie dokumenti, kuri jāpievieno/Documents to be attached:

- izziņa no darba devēja par darba attiecībām ar darba ņēmēju/ vai/or darba līgums/
certificate confirming employment relationship with the employee employment contract

- pilnvarojums par darba ņēmēja rīcību darba devēja vārdā attiecībā uz iemaksu veikšanu/
authorization of employer that employee will assume the obligations of the employer with regard to the payment of contributions